

# *Díaz-Canel : Travailler avec passion en 2023 pour continuer à vaincre l'impossible*

---



Réunion de M. Díaz-Canel avec le Conseil des ministres. Photo : Estudios Revolución

La Havane, 30 déc (RHC) Le Premier secrétaire du Comité central du Parti communiste et président de la République, Miguel Díaz-Canel Bermúdez, a appelé les membres du Conseil des ministres à travailler avec passion et enthousiasme en 2023 pour continuer à vaincre l'impossible, lors de la dernière session de l'organe suprême du gouvernement cubain de cette année.

Il est temps de se concentrer sur ce qui est vraiment important, a-t-il dit, "et pour moi, ce qui est vraiment important, c'est d'unir nos forces dans la bonne direction, qui n'est autre que celle qui nous permettra de résoudre la situation économique difficile que traverse le pays, même dans des conditions de blocus intensifié, et que cela nous aidera à renforcer la certitude qui entoure la Révolution, à continuer à consolider l'idée que la construction du socialisme est la seule alternative viable pour la prospérité et le développement de notre nation".

Le quotidien des Cubains en 2022 a été très dur, a-t-il reconnu, et c'est le quotidien d'une troisième année déjà, car nous vivons une situation complexe depuis le second semestre 2019. Nous devons nous concentrer sur la manière dont nous allons inverser de toute urgence la réalité que nous vivons, a-t-il souligné.

Nous devons nous concentrer sur ce que notre peuple attend, "c'est ce que je crois que nous devons défendre, c'est ce à quoi nous devons nous consacrer".

M. Díaz-Canel a énuméré les questions qui font partie des demandes du peuple, parmi lesquelles : libérer les véritables réserves et le potentiel qui existent dans notre société ; libérer les forces productives ; fournir davantage d'encouragements et réduire les obstacles et les interdictions qui entravent le développement ; le lancement des entreprises publiques socialistes, " une question de vie ou de mort pour nous ", est nécessaire et ne peut être reporté ; l'agriculture doit répondre à la production alimentaire ; et nous devons mieux nous occuper des personnes en situation de vulnérabilité.

On espère, a-t-il ajouté, que la criminalité, la corruption et les illégalités seront combattues efficacement ; que la bureaucratie sera combattue ; que les lois seront respectées ; que tout ce que nous approuvons à l'Assemblée nationale sera suivi d'effet ; que le respect, l'ordre et la décence prévaudront ; que le consensus et la participation du peuple à la prise de décision seront pris en compte ; que l'innovation sera utilisée ; qu'il y aura un exercice démocratique du pouvoir populaire ; que chacun sera tenu responsable ; que les jeunes ne quitteront pas le pays et ne cesseront pas de participer à la Révolution.

"Les seules forces capables d'affronter et de surmonter chacun de ces défis sont celles d'entre nous qui sont ici", a déclaré le chef de l'État aux membres du Conseil des ministres et du Secrétariat du Comité central, ainsi qu'aux dirigeants des organisations de masse.

Il appartient au Parti de ne pas rester en marge de la société, d'agir en étant conscient des besoins existants et d'être le catalyseur le plus efficace de notre transformation ; au Gouvernement, qui est le plus sollicité de tous pour innover et créer ; aux organes du pouvoir populaire, à tous les niveaux, qui sont appelés à faire le saut définitif au-delà de leurs limites actuelles ; aux législateurs, qui sont essentiels pour faire avancer ce que nous approuvons ; et aux organisations politiques et de masse pour compléter le cercle des forces avec le plus haut niveau de participation citoyenne.

Le président cubain a défini parmi les tâches immédiates le renforcement de la défense du pays ; des réflexions approfondies sur la situation économique, les déviations, les erreurs, les attitudes et les solutions ; la production alimentaire, qui est la clé de tout ce que nous voulons faire ; les investissements étrangers, qui doivent être contrôlés en particulier ; le suivi des engagements des dernières tournées internationales qui ont été faites, parce qu'il y a un groupe de questions essentielles pour progresser au cours de l'année prochaine ; le programme de stabilisation macroéconomique ; la modernisation du système bancaire ; l'attraction des transferts de fonds ; l'augmentation du tourisme ; la lutte contre l'illégalité et la corruption et la mise en place d'un environnement de contrôle adéquat ; l'élimination de l'inflation, de l'enrichissement illégal et le contrôle des prix ; la lutte contre les spéculateurs ; et la stimulation de la participation de la population à la recherche de solutions aux problèmes du pays.

"Nous devons relever le défi de surmonter les problèmes que connaît le pays, nous devons les résoudre nous-mêmes, à partir de nos responsabilités, et avec la participation du peuple", a déclaré le président.

La responsabilité nous incombe, a-t-il répété, nous devons nous sentir responsables de cette situation, de sorte que nous réfléchissions chaque minute à la manière dont nous allons la résoudre. Ce doit être le sens de notre vie que de contribuer à la transformation révolutionnaire du pays.

M. Díaz-Canel a déclaré au Conseil des ministres que nous devons étudier les problèmes en profondeur, analyser leurs contradictions, faire des analyses comparatives, travailler avec les critères de la population et des experts pour proposer des solutions. Tout ce que nous faisons, a-t-il prévenu, doit avoir une approche marxiste, critique et anticapitaliste.

"Nous sommes convoqués par le défi, la certitude que la créativité du peuple est infinie, et que nous ne sommes pas arrivés ici en reculant, nous sommes arrivés ici en montant, car avoir supporté toutes les privations, l'intensification du blocus, la campagne impérialiste pendant ces trois années, est un exploit. Nous sommes tous arrivés ici en nous levant comme révolutionnaires, en défendant la Révolution, mais nous ne pouvons pas en rester là. L'appel est à travailler avec passion et désir pour continuer à surmonter l'impossible, a-t-il réitéré.

## L'INDUSTRIE NATIONALE POUR ACCOMPAGNER LE DÉVELOPPEMENT

De multiples sujets liés à la réalité économique et sociale de la nation étaient inscrits à l'ordre du jour de cette réunion du Conseil des ministres, dirigée par le Premier ministre Manuel Marrero Cruz, et dans le cadre de laquelle les participants ont été informés de la mise en œuvre de la politique de développement industriel.

Le ministre de l'Industrie, Eloy Álvarez Martínez, a souligné que l'objectif fondamental de cette politique est de transformer et de moderniser progressivement les industries de pointe, en donnant la priorité aux produits ayant le plus grand impact sur les secteurs stratégiques, en combinant le développement innovant, la substitution des importations et le développement orienté vers l'exportation.

Il a expliqué que parmi les priorités ont été définies, d'une part, le renforcement du rôle du ministère dans les politiques dont il est le chef de file pour le développement industriel, et d'autre part, l'évaluation de son impact sur le système des entreprises dans le but de satisfaire les demandes des différents secteurs de l'économie.

Parmi les principaux résultats de l'application des préceptes contenus dans la politique, M. Álvarez Martínez a souligné la formation des membres des conseils de direction, des fonctionnaires et des spécialistes du système d'entreprise desservi ; l'expansion du programme de formation des diplômés ; l'insertion des étudiants universitaires dans l'industrie ; le renforcement des chaînes de production ; une meilleure utilisation du potentiel de la science et de l'innovation, ainsi que la transformation du système d'entreprise avec une plus grande participation des investissements étrangers dans le processus d'investissement.

La transformation qui a été réalisée dans plusieurs industries est le principal résultat de la mise en œuvre de cette politique sur le territoire national. À cet égard, M. Álvarez Martínez a commenté le réaménagement de Planta Mecánica à Villa Clara, la modernisation de l'aciérie « Antillana de Acero, l'augmentation de la capacité de stockage d'oxygène de 280 000 mètres cubes, la construction de l'usine de conteneurs en verre dans la zone spéciale de développement de Mariel, l'augmentation de la capacité dans l'industrie du meuble, la reconversion technologique dans l'industrie polygraphique, etc.

Selon le bilan du ministre de l'Industrie, au cours de la première année de mise en œuvre de la politique de développement industriel, "les principales actions ont visé à organiser et à perfectionner le système de

travail, de manière à renforcer le rôle moteur du ministère et la transformation du système d'entreprise, en recherchant des solutions pour accroître l'impact de la production nationale dans la satisfaction des demandes de l'économie".

Nous reconnaissons, a-t-il dit, qu'il reste beaucoup à faire et que les scénarios continueront d'être complexes, mais nous sommes convaincus que ces complexités constituent des défis et des opportunités pour l'industrie en termes d'accroissement de la souveraineté, de substitution des importations et de l'amélioration de la compétitivité de l'industrie. "C'est la voie vers laquelle les principales actions seront orientées dans la période à venir", a-t-il ratifié.

Sur ces questions, M Marrero Cruz a souligné que s'il y a une chose dont nous devrions tous être très conscients, c'est que "sans développement industriel, le pays ne peut pas se développer". L'industrie doit être développée, a-t-il dit, car ce n'est qu'en augmentant les services et les revenus que nous parviendrons au développement économique dont nous avons besoin.

L'industrie à Cuba, a-t-il souligné, repose sur des principes essentiels définis par le commandant en chef Fidel Castro Ruz et Ernesto Guevara, qui ont défini la stratégie de développement industriel du pays.

Face à l'impact inévitable sur l'industrie cubaine de l'intensification du blocus économique, commercial et financier imposé par le gouvernement des États-Unis et aux effets de la crise économique provoquée par la pandémie, le Premier ministre a déclaré qu'il est essentiel de faire plus de recherche et d'innovation, mais surtout de généraliser les résultats obtenus.

L'activité industrielle en général, a-t-il dit, est essentielle pour le développement économique et social du pays, et a un impact direct sur divers secteurs. "L'industrie a montré qu'elle était capable de réaliser de grandes productions, de qualité pour le pays", a-t-il déclaré.

En partageant ses réflexions à ce sujet, le Président de la République a insisté sur la nécessité de progresser dans le redressement de l'industrie cubaine, qui doit "orienter sa production fondamentalement vers le développement agricole du pays, c'est-à-dire la production d'outils, d'équipements et d'instruments".

De même, a-t-il dit, ils devraient se concentrer sur le développement du tourisme, ainsi que sur la production de biens pour augmenter l'offre de biens à la population et contribuer ainsi à contrôler l'inflation qui existe actuellement et commencer à approvisionner les magasins en monnaie nationale avec des produits de notre industrie.

## POLITIQUE DES CADRES, SOUTIEN À UNE MEILLEURE GESTION

"Beaucoup de problèmes auxquels nous devons faire face aujourd'hui et beaucoup de choses qui ne progressent pas dépendent en grande partie de l'action des cadres", a déclaré le Premier ministre après que le ministre de l'Enseignement supérieur, José Ramón Saborido Loidi, ait expliqué tout ce qui a été réalisé et tout ce qui doit encore être consolidé en termes de préparation des cadres et des réserves de l'État et du gouvernement.

Bien que des progrès significatifs aient été réalisés dans la participation des Universités à la conception des systèmes de préparation et de formation des cadres avec une projection sur cinq ans et une attention aux cadres ayant des besoins de formation, le ministre de l'Enseignement supérieur a signalé des aspects qui doivent être renforcés afin de parvenir à une préparation et une formation plus efficace des cadres pour l'État et le Gouvernement.

Bien que des progrès significatifs aient été réalisés dans la participation de l'Université à la conception des systèmes de préparation et de développement des cadres avec une projection sur cinq ans et une attention aux cadres ayant des besoins de développement, le ministre de l'Enseignement supérieur a signalé des aspects qui doivent être renforcés afin de parvenir à une préparation de plus en plus complète.

À cet égard, il a déclaré que la préparation des cadres dans le système des entreprises, conformément au niveau de transformation requis dans ce domaine, ainsi que l'intégration des gestionnaires des nouvelles formes de gestion non étatique dans le système de formation des organisations et des territoires, sont des priorités.

Miguel Mario Cabrera Castellanos, chef de la Direction des Cadres de l'État et du Gouvernement, a déclaré que les lignes de travail ont également été définies comme des lignes de travail visant à accroître la formation des cadres dans les questions liées au développement local ; la formation d'entrepreneurs capables de gérer des entreprises dans les conditions actuelles ; ainsi que le développement du capital humain, en particulier des jeunes, en fonction de la responsabilité qu'ils exercent.

Sur ces questions, le Premier secrétaire du Comité central du Parti communiste a souligné que les exigences actuelles demandent une préparation plus approfondie des cadres, qui prend également en compte l'utilisation de la méthode marxiste pour l'analyse des problèmes et l'approche des transformations à opérer dans l'économie.

En outre, a-t-il souligné, il est nécessaire de leur fournir "des connaissances en sciences politiques, qui leur permettront d'aborder les questions et les problèmes que nous connaissons à Cuba sous d'autres angles".

En ce qui concerne plus particulièrement les questions liées au développement local et aux stratégies de développement territorial, le chef de l'État a indiqué que, pour "libérer réellement la pleine autonomie des municipalités en tant qu'élément fondamental du développement du pays, il est nécessaire que les habitants soient prêts à assumer les responsabilités que cette autonomie leur confère".

Le pays, a-t-il reconnu, ne se développera pas "avec les seules stratégies nationales, aussi complètes soient-elles ; le pays se développera dans la même mesure que chaque municipalité se développe", et pour cela il faut "préparer les gens et les dirigeants dans les territoires".

## ÉDUCATION : TRANQUILLITÉ D'ESPRIT POUR LA FAMILLE CUBAINE

Les membres du Conseil des ministres ont approuvé les plans de poursuite des études pour les diplômés des lycées qui se dirigent vers l'enseignement technique professionnel et le baccalauréat, ainsi que pour les diplômés du baccalauréat qui ne se dirigent pas vers l'enseignement supérieur. Le feu vert a également été donné au plan conçu dans le pays pour l'accès des diplômés du baccalauréat et d'autres sources prioritaires dans l'enseignement supérieur.

À cet égard, la ministre du travail et de la sécurité sociale, Marta Elena Feitó Cabrera, a expliqué que le plan "garantit une place dans l'enseignement et la formation techniques et professionnels".

Bien que des progrès significatifs aient été réalisés dans la participation de l'Université à la conception des systèmes de préparation et de développement des cadres avec une projection sur cinq ans et une attention aux cadres ayant des besoins de développement, le ministre de l'Enseignement supérieur a signalé des aspects qui doivent être renforcés afin de parvenir à une préparation de plus en plus

complète.

À cet égard, il a déclaré que la préparation des cadres dans le système des entreprises, conformément au niveau de transformation requis dans ce domaine, ainsi que l'intégration des gestionnaires des nouvelles formes de gestion non étatique dans le système de formation des organisations et des territoires, sont des priorités.

Miguel Mario Cabrera Castellanos, chef de la Direction des Cadres de l'État et du Gouvernement, a déclaré que les lignes de travail ont également été définies comme des lignes de travail visant à accroître la formation des cadres dans les questions liées au développement local ; la formation d'entrepreneurs capables de gérer des entreprises dans les conditions actuelles ; ainsi que le développement du capital humain, en particulier des jeunes, en fonction de la responsabilité qu'ils exercent.

Sur ces questions, le Premier secrétaire du Comité central du Parti communiste a souligné que les exigences actuelles demandent une préparation plus approfondie des cadres, qui prend également en compte l'utilisation de la méthode marxiste pour l'analyse des problèmes et l'approche des transformations à opérer dans l'économie.

En outre, a-t-il souligné, il est nécessaire de leur fournir "des connaissances en sciences politiques, qui leur permettront d'aborder les questions et les problèmes que nous connaissons à Cuba sous d'autres angles".

En ce qui concerne plus particulièrement les questions liées au développement local et aux stratégies de développement territorial, le chef de l'État a indiqué que, pour "libérer réellement la pleine autonomie des municipalités en tant qu'élément fondamental du développement du pays, il est nécessaire que les habitants soient prêts à assumer les responsabilités que cette autonomie leur confère".

Le pays, a-t-il reconnu, ne se développera pas "avec les seules stratégies nationales, aussi complètes soient-elles ; le pays se développera dans la même mesure que chaque municipalité se développe", et pour cela il faut "préparer les gens et les dirigeants dans les territoires".

## ÉDUCATION : TRANQUILLITÉ D'ESPRIT POUR LA FAMILLE CUBAINE

Les membres du Conseil des ministres ont approuvé les plans de poursuite des études pour les diplômés de la neuvième année qui se dirigent vers l'enseignement technique professionnel et la préuniversité, ainsi que pour les diplômés de la préuniversité qui ne se dirigent pas vers l'enseignement supérieur. Le feu vert a également été donné au plan conçu dans le pays pour l'entrée des diplômés pré-universitaires et d'autres sources prioritaires dans l'enseignement supérieur.

À cet égard, la ministre du Travail et de la Sécurité sociale, Marta Elena Feitó Cabrera, a expliqué que le plan "garantit une place dans l'enseignement technique professionnel et l'enseignement pré-universitaire pour tous les élèves de neuvième année et répond aux besoins de formation de la main-d'œuvre qualifiée dans chacun des territoires".

L'accès à l'enseignement supérieur, a-t-elle souligné, garantit que tous les diplômés pré-universitaires ont accès aux différents centres universitaires. Malgré les défis qui existent aujourd'hui, ce plan réalise le cycle continu de formation de nos futurs professionnels et maintient la garantie de l'accès à l'éducation dans notre pays, a-t-elle dit.

Feitó Cabrera a détaillé qu'en ce qui concerne la continuité des études pour les diplômés de neuvième année, 107 178 places sont prévues, un chiffre supérieur à l'année précédente, avec une croissance

dans toutes les provinces et dans la municipalité spéciale de Isla de la Juventud.

En ce qui concerne le plan d'accès à l'enseignement supérieur, elle a précisé que 59 169 places sont disponibles pour le cours d'externat, dont plus de 10 000 sont destinées aux sciences pédagogiques et plus de 25 000 aux sciences médicales.

Elle a également souligné qu'il y aura des places en ingénierie, des licences et des cours techniques supérieurs dans des secteurs prioritaires tels que le programme alimentaire, la construction, l'industrie chimique-pharmaceutique et le tourisme.

Plus tard, la ministre de l'éducation, Ena Elsa Velázquez Cobiella, a présenté les principaux résultats de la formation pédagogique au niveau secondaire supérieur, une stratégie créée en 2010 qui compte actuellement 29 écoles pédagogiques, dans des spécialités telles que l'éducation de la petite enfance, l'enseignement technique et professionnel et l'enseignement secondaire de base.

Au cours de ces années, a déclaré le ministre, plus de 43 000 étudiants ont obtenu leur diplôme et il est très significatif que 70% des diplômés des quatre premières promotions aient terminé leurs études supérieures. Plus de 30 % du personnel des écoles primaires, de l'enseignement spécial et des jardins d'enfants ont été formés dans les écoles pédagogiques.

L'ordre du jour de cette réunion comprenait la présentation du rapport sur le XIVe audit national du contrôle interne et la présentation des lignes directrices pour la planification et l'exécution des actions de contrôle en 2023. Les deux sujets, évalués comme stratégiques par les membres du Conseil des ministres, ont été présentés par la Contrôleuse générale de la République, Gladys Bejerano Portela.

Toujours au cours de la journée, le Comité exécutif du Conseil des ministres a rendu compte de sa gestion entre les réunions de l'instance suprême.

## 2023 DOIT ÊTRE UNE ANNÉE DE PROGRÈS

Résumant la réunion - qui était reliée par vidéoconférence depuis le Palais de la Révolution aux quinze provinces et à la municipalité spéciale de Isla de la Juventud - le Premier ministre, Manuel Marrero Cruz, a évoqué une série de priorités qui devraient orienter le travail du gouvernement en 2023, une année qui "s'annonce également complexe".

Nous ne pouvons pas seulement penser, a-t-il dit, aux multiples limitations externes qui empêchent le progrès du pays, mais nous devons aussi être capables de surmonter nos propres insuffisances et les obstacles qui sont parfois créés dans certains endroits en ne cherchant pas d'alternatives au manque de ressources pour résoudre les principaux problèmes qui touchent la nation aujourd'hui, qui touchent le peuple.

Il s'agit de questions et de problèmes de gouvernement", a-t-il déclaré, "qu'il appartient au gouvernement de résoudre, et nous ne pouvons pas y parvenir si nous ne changeons pas tout ce qui s'est avéré inefficace, comme le commandant en chef nous l'a si bien appris.

Ce que nous ne pourrions jamais changer, a-t-il souligné, ce sont les "principes fondateurs de notre Révolution, notre système social, qui place les êtres humains avant tout le reste". En 2023, nous allons perfectionner et continuer à renforcer la Révolution, a-t-il assuré, mais nous devons changer nos esprits et faire les choses différemment.

À cet égard, il a rappelé la manière dont la pandémie de COVID-19 a été combattue avec succès en faisant davantage appel à la science et à l'innovation. C'est une voie, a-t-il souligné, que nous devons suivre dans d'autres sphères et secteurs afin d'obtenir le décollage dont l'économie a besoin.

La réalité, a répété le Premier ministre, est que "nous devons entrer en 2023 avec une manière différente de penser, une manière différente de faire les choses, une manière différente d'agir ; passer de la défensive à l'offensive".

En ce qui concerne le travail des hommes d'affaires, il a attiré l'attention sur la nécessité pour eux "de ne pas attendre que les décisions viennent d'en haut, mais de développer des actions pour transformer le pays en un temps très court".

En ce qui concerne les priorités du travail gouvernemental, M. Marrero Cruz a souligné, entre autres, l'importance d'une meilleure planification et organisation du travail, la nécessité d'aborder dans les réunions les principaux problèmes qui affectent le développement du pays et la population, l'amélioration du système de gestion des territoires, la nécessité pour les organisations et les entreprises exportatrices d'agir de manière plus agressive pour obtenir des revenus, la consolidation de systèmes de production efficaces, la nécessité de produire davantage de biens pour offrir à la population et l'application de mesures efficaces pour contenir l'inflation.

"2023 doit être une année de référence et de progrès", a-t-il déclaré, dans laquelle la démocratie socialiste, la transparence, la participation et le contrôle populaire continueront d'être renforcés. (Tiré du site web de la présidence).

---

<https://www.radiohc.cu/fr/noticias/nacionales/309263-diaz-canel-travailler-avec-passion-en-2023-pour-continuer-a-vaincre-limpossible>



**Radio Habana Cuba**